

第六章 補語

50. 既に §§ 30, 35 に於て説きし如く補語には主格補語と目的補語とあり、前者は第二公式の文に存し、後者は第五公式の文に必要とする。而も此第五公式の文が裏となる時に於ては元の目的補語は主格補語に變ずる。然し乍ら何れの場合と雖も補語の本体は名詞又は形容詞であつて屢々述語名詞、述語形容詞と名付けられ陳述不完全の述語の補足をなし以て文の陳述部を完成するものたるは一である。

51. 主格補語。第二公式の文に於けると第五公式の裏の文に於けるとを問はず、すべてその文の主語に關係を有し、その主語たるものゝ性質、狀態、地位等を指定するものにして其文の述語の性質と其場合如何とによりて次の如き場合を生ずる。

(1) 主語たるものゝ常習常態を示す場合

Man is but *mortal*.

A man's a *man* for a'* that.—*Burns*.

(2) 或動作の行はるゝ當時に於ける主語たるものゝ狀態を示す場合

The water-pipe feels pretty *firm*.—*Doyle*.

* a' = all.

The unhappy hero died a *prisoner* of war.

(3) 或動作の結果として生ずる状態等を示す場合

The wall was built *high* and *thick*.

The beggar turned out a *thief*.

52. 此種の補語を採る主要なる動詞は

(1) to be, to become, to remain, to seem 其他類似のもの、例へば

He *was* a *man* of his words.

John Halifax *became* *rich* and *prosperous*.

The child *grew* *tall* and *storing*.

It *proved* a difficult *problem*.

The man *remained* *poor* and *unhappy*.

He will *live* a *bachelor* all his life.

They still *continue* *obstinate*.—Swift.

The window *seems* *secure* enough.—Doyle.

此等の動詞の内或物は次に名詞、形容詞のみならず其前に to be を附したる一箇の副詞句を採りて同一の意を表はす様に用ひらるゝものがある。例へば

It *proved to be* a difficult *problem*.

The window *seems to be* *secure* enough.

又此等の動詞が意義を異にして他の公式に屬する文を構成する事あるは言ふ迄もなからう。

(2) to be called, to be chosen, to be declared, to be

thought 其他類似意義の諸動詞、例へば

John Wilkins *was chosen* chairman.

Washington *was elected* the first *president*.

The captain *was made* a *prisoner*.

He *was called* "*Dictator*."

Alfred *was entitled* "*the Great*."

He *was thought* wise and *prudent*.

Here Harold *was received* a welcome *guest*.—*Scott*.

His name must *be kept secret*.—*Stevenson*.

此場合にも補語の前に to be を入れて副詞句を造り同意義を表はすに用ひらるゝ事がある。例へば

He *was thought to be* wise and *prudent*.

We've been found *to be the greatest gentlefolk* in the whole country.—*Hardy*.

53. 此種の補語が名詞、代名詞なる時其格が主格なるは前述の通り、又其の位置は通常の場合に於ては此等の例に見るが如く動詞の後であるが、詳細は §76 に述べる。

54. 目的補語。目的補語は所謂作爲動詞の仕懸の態の陳述を完成する補語であつて其動詞の目的たるものの性質、状態、地位等を指示する。而して其動詞の性質と其場合如何によりて次の場合を生ずる事主格補語に於ける

と同様である。

(1) 目的たるものゝ常習常態等を表はす場合

I thought the house *low* and *dark*.

She thought him a fine *gentleman*.—*Goldsmith*.

I believed him *sincere*.—*Swift*.

(2) 動作の行はるゝ當時に於ける目的たるものゝ状態等を表はす場合

I am glad to see you *healthy*.

He called his mother “old *girl*.”—*C. Brontë*.

The Squire.....found utterance *difficult*.—*G. Eliot*.

(3) 動作の結果として生ずる状態地位等を表はす場合

They beat the poor fellow *black* and *blue*.

He appointed me *master* of the sloop.—*Swift*.

Histories make us *wise*.—*Bacon*.

55. 此種の補語を採る動詞は § 52 (2) に掲げたる動詞の仕懸の状態である事は今更言ふを俟たずして明かである。而して此場合に於ても彼の場合に於けると同様補語の代りに *to be* を入れたる形を以て同じ事が言表はされ得る。例へば

I found him a good scholar of English.

=I found him *to be* a good scholar of English.

I thought them honest.

= I thought them *to be* honest.

此 *to be* 以下の句は纏めて一箇の補語句と見るもよろしいが又多くの場合に於ては *him to be...*, *them to be...* の如きものを一種の文句（第二十二章参照）と見る事が出来る。即ち *him*, *them* は此特種文句の主語にして *to be* はその述語、*scholar*, *honest* 等はその補語なのである。次の二組を比較せばよく其關係が分かる。

{ I found | *him to be a good scholar.*

{ I found (that) he was a good scholar.

{ I thought | *them to be honest.*

{ I thought (that) they were honest.

而して此 *scholar*, *honest* 等が *to be* に對して補語なる關係は其れが名詞、代名詞なる場合に目的格であつて主格でないと云ふ點に於て完備^{*}して居ると云ふべきである。次の二組の文を比較すれば此間の消息は自から分明であらう。

{ We knew | the author(目) *to be him.*

{ We knew (that) the author(主) was *he.*

{ I believe | it(目) *to be her.*

{ I believe (that) it(主) is *she.*

* § 129 参照。

56. 又述語が to feel, to hear, to see 等五官に關するもの及び to make, to let, to have 等の場合にはその意義によりて動詞の不定法 (to なき) が補語たる事がある。

例へば

I felt the snake *crawl* over my arm.

I will, have him *go*.

She never saw him *strike*, or heard him *abuse* me.

—C. Brontë.

I often let my legs *drop*.—Swift.

I thought I heard this door *move*.—H. R. Haggard.

尙此の種の動詞及び前記の諸動詞が作爲動詞に屬せず、從つて別公式に屬する文を構成する事あるは言を俟たない。

57. 目的補語が名詞又は代名詞なる時、其格が目的格なる事は既に説いた通りである。又その位置は既掲の諸例に依りて明かなる如く目的の後なるを原則とする。

第七章 文の種類

58. 文が其構造上よりして單一文、重複文、合成文及び混成文の四種に分かたるゝ事は §§ 23-4 に於て述べた通りである。それで本章に於て説かんとするのは其意義上より見ての種類である。尙ほ其種類を考査するに

當りても特別の場合を除くの外注意を單一文にのみ集中して之れを爲す事とする。其理由とする所は §26 に述べたのと同じである。倂此見地よりして文を觀察すれば文は次の五種に分かれる。

- I. 叙述文 (Assertive or Declarative Sentence)
- II. 命令文 (Imperative Sentence)
- III. 疑問文 (Interrogative Sentence)
- IV. 感動文 (Exclamative Sentence)
- V. 祈願文 (Optative Sentence)

而して此の各は意義の異なるにつれて用語及び配語の上に多少の變化がある。今順次之れを説く事とする。

I. 叙述文

59. 此文は通常何等かの事を事實として叙述するに止まるもので肯定式と否定式との間に多少その構造上に差異あるを通常とする。肯定式 (Affirmative Form) に於ては述語は叙實法* (Indicative Mood) の定形動詞 (§28) を用ふるを普通とする。例へば

I am a student.

He is an Englishman.

I went to London last autumn.

* 本書に於ては故ありて Indicative Mood を叙實法と譯し Subjunctive Mood を敘想法と譯す (§157 參照)。

I will go to the concert this evening.

但し現在、又は過去を表はすものは *do* 又は *did* を借りて動詞を不定法 (to なき) とする事がある。それには凡そ二種四様の場合がある、即ち

(1) 語勢を強むる場合、例へば

I do really believe that he is honest.

I always did speak my mind.—*G. R. Sims.*

(2) 語勢には関係なき場合

(a) 古文體及び詩に於て、例へば

I do set my bow in the cloud.—*Genesis*, ix. 13.

Thus conscience *does make* coward of us all.

—*Shakespeare.*

The serpent me beguiled, and I *did eat*.—*Milton.*

(b) 壯重なる文に於て、例へば

I do nominate, institute, and appoint A. B. to be sole executor of this my will.

(c) 文の主語と述語に位置の顛倒を要する時 (§72, 2 参照)、例へば

Well *do I remember* the scene.

Oft *did* the harvest to their sickle *yield*.—*Gray.*

Little *did I dream* that I had been gazing at my future husband.—*Geo. R. Sims.*

但し此等の事は動詞が to be なる時に適用しない*。
又未來、現在完了、過去完了の時も除外である。然し
(2) c に相當する場合には will, shall, have, has, had 等
が丁度 do, did と同様に顛倒の位置を採る。例へば

Well hast thou fought the better fight.—Milton.

60. 否定式 (Negative Form). これは否定の副詞又は副詞句 (not, never, by no means, no longer 等) を叙實法の動詞に附して表はすが最も普通である。例へば

He is not happy.

He is never happy.

He is by no means happy.

He is no longer happy.

此の内 not を直ぐ結合する事を得るは to be, to have, † dare, need, may, can, must, ought, shall, will 等の動詞及び助動詞の場合に限るので其他の場合には do 又は did を借らざれば not を用ふる事が出来ぬ。
例へば

He does not like it.

They did not like it.

但し古文に於ては如何なる動詞と雖も not を動詞の

* 例へば
Never in this world was a command obeyed so promptly.—Doyle.

† 俗語に於ては其所有を意味せざる場合 do を借る。例へば
Mr. John does not have his salary next month.—Geo. R. Sims.

直後に附する事を得たもので今日に於ても詩に於ては
屢々其例を見る。例へば

The Lord *seeth* not as man seeth.—*I. Samuel*, vi. 7.

Oft have I dream'd of thee! whose glorious name
Who *knows* not, *knows* not man's divinest lore.

—*Byron*.

又普通語に於ては If I *mistake* not, I *doubt* not 等*
と云ふものを遺して居る。

それから更らに古くは not の代りに ne を動詞の前に
に用ひ、屢々動詞と合した。例へば ne is が nis, ne
will が nill† となつた類である、且又比較的近代まで
打消の語は何度にてても繰返へされて以て否定の意を強
めたものである。例へば

He *never* yet no vileinye ne sayde

In al his lyf, unto no manner wight.—*Chaucer*.

[=He never yet spoke vile language / In all his life
unto any man].

Shakespeare 等には次の如き例も多くあるが矢張り
此類である。

You may as well *forbid* the mountain pines

* 今日普通に用ひらるゝ I think not; I fear not 等は別物である。
§ 95, 3 参照。

† これが今日まで willy-nilly (= will I, nill I; will he, nill he 等) と云
ふ遺物を傳へた。Dragged, *will he nill he*, from the house.....*Weyman*.

To wag their high tops and to make *no* noise.

—*Merchant of Venice*, IV. I. 71.

それ故此は其時代の文としては別段怪しむべきものでないが現代に於ては本當に卑俗の言と見做されて居る(例 *I won't say nothing of de* sort no more.*—*Stowe*). 而して此打消を一度より用ひずとの事が餘りに過度に勢力を加へ場合によりては是非なくてはならぬ打消が失せて不合理なる文をさへ生ずるに至つた。例へば

We don't have guns through traffic more than we can help.—*Kipling*.

理は正に *more than we can not help* でなくてはならぬのが前に *don't* ある爲めに失はれたので、それから絶對打消の語のなき場合にすら此不合理が表はれ、然も今日では少しも怪しまれぬに至つた。例へば

Your name shall occur again as little as I can help, in the course of these pages.—*J. H. Newman*.

II. 命令文

61. 此文は命令、要求、忠告、禁止(否定式)等を意味するもので最も普通なる形は命令法(Imperative Mood)

* *de* = *the*

の動詞を文頭に立て主語を言表はさないのである。例へば

Come here! Speak!

Be true! Be true! Be true!—Hawthorne.

Show the book.—C. Brontë.

又強勢のために *do* を助動詞として用ふる事がある。而して此場合には叙述文の場合と異なり *to be* の動詞に對しても用ひられる。例へば

Do come here! Do be quiet!

又主語を動詞の次に付する事がある。此も命令の指定を強むるもので殊に壯重なる文にはこれが多い。例へば

Never do you bother yourself about me.—Eliot.

So speak ye, and do so.—James, ii. 12.

Go, and do thou likewise.—Luke, x. 37.

又一人稱、三人稱の目的格に對し *let* を用ひて造りたる一種の命令文がある。例へば

Let me see! Let us go! Let them walk on!

此種類の命令文には凡そ二種の異なりたる意味ありて其用ひられたる場合に依るにあらざれば真意何れとも決し難きものである。即ち

(1) 對話者に對する要求を表はし “allow me to see”

“allow us to go” “allow them to walk on” 等を意味する場合と

- (2) 言者の意志に依る決定、勧誘、許可等を表はし
“I will see” “I want you to go with me” “they
may walk on” 等を意味する場合

である、尙“Let me see” は日常口語に於ては何等確たる意味なく物を考ふる時の如き場合に一種の間投文句として用ひられる。

又此の構文の第二の場合即ち言者の意志、希望等を發表する場合に古くは叙想法 (Subjunctive Mood §59 脚註参照) 現在の動詞を主格代名詞の前に置きて之れを表はしたもので今日に於ても詩にはよく此形が用ひられて居る。例へば

Sing we merrily unto God our strength.

—*Psalm. lxxxi.*

Thither our path lies ; wind we up the heights.

—*Browning.*

Move we on !—Scott.

又此形の或物は普通口語又は文語中に保存せられて居る。例へば

“*Be it so!*” muttered the second villain.—*Hawthorne.*

Suffice it to say that the robbers were defeated.

—*Farley*

而して此形は §68, l. b に説く祈願文の場合と一致するものである。

62. 否定式. 否定語が not なる時は do の助動詞を借りて表はす。否定語が not 以外のものならば動詞は肯定式の場合と異なる所がない。例へば

Do not go! Don't be idle, my boys.

Never tell a lie.

Go, and sin no more.—John, viii. 11.

尙古文體及び詩に於ては not と雖も do を用ひずして動詞の後に置く事がある。例へば

Labour not for the meat that perisheth.—John vi. 27.

Suffer not yourselves to be deceived by a kiss.

—Patrick Henry.

Tell me not in mournful numbers

Life is but an empty dream.—Longfellow.

又 §61 に示せる let を有する形に not 其他の否定語を添へたる形がある。例へば

Let me not hear of it any more.

Let us not do what is wrong.

Let not those that seek thee be condemned for my sake.—Psalm, lxix. 6.

而して此際にも言者の意志希望を表はすには元は矢

張 (861 參照) 叙想法の現在を用ひたるものにてその形は今日尙ほ詩に於て保存されて居る。例へば

Climb we not too high,

Lest we should fall too low.—Coleridge.

III. 疑問文

63. すべて人に物を問ひ其答を求むるか若しくは自からに問ふ文を疑問文と稱し、文末に“?”を附するを特徴とする。而して疑問文には凡そ二種の區別がある。即ち

- (I) Yes 又は No を以て答へらるべき性質の疑問文に於ては述語が to be, to have (所有の意義の) なる時は其儘述語と主語とを轉倒し、又 be, have, shall, will 等の助動詞を有する時は其助動詞を文頭に立て主語それにつぎ動詞これにつぎ、其他の動詞なる場合に於ては現在ならば do, 過去ならば did を借りて之れを文頭に立てそれより主語動詞の順序を採る (shall, will, may, can, must, do, 等に於ては之れにつぎ動詞は to なき不定法)。

例へば

Am I really happy?

Am I not a beautiful bird?

Have you a knife?

Have you ever been there?

Are you going?

Will you come to-morrow?

Shall I go at once?

Do you see yonder wicket-gate?—Bunyan.

而して此場合口語に於ては文末に揚調 (Rising Intonation) を用ふるを法とする。

- (2) Yes 又は No を以て答へ得べからざる性質の疑問文即ち疑問代名詞、疑問形容詞、疑問副詞等を以て疑問の中心を示す場合に於ては此等の語が文頭に立つ。而してその疑問代名詞又は疑問形容詞の附きたる名詞が文の主語たる場合の外は主語述語の位置關係は (1) に準ずる*。例へば

Who goes there?

Which book is the best?

Which do you like best?

When shall you be at home?

Why does the sea moan evermore?—Rossetti.

而して此場合口語に於ては文末に抑調 (Falling Intonation) を用ふるを通則とする。

* 尤も古文には次の如きがある。

When comes such another?—Shakespeare.

64. 上記の外疑問文には何事をも問ふにあらず、反語として自己の反対の意見を強く言表はす爲に用ひらるものがある。例へば

Am I such a fool?

Will* I go to such a place?

Who knows[†] that he is not laughing at us?

—*Thackeray*.

斯の如き疑問式を英語にては特に Rhetorical Question といふ。

65. 又場合に依りては叙述文と構造少しも異らずして“?”を附し揚調を用ひて一種の疑問式を見る事がある。而してそれには二ツの場合がある。即ち

(1) 言者に於て問ふまでもなしと思ふ事を念のため問ふ時、例へば

You have some money, I suppose?—*Stevenson*.

I may read this?—*Dickens*.

又これと類似の場合に於て疑問文の省略體が叙述文の後に付く事がある。例へば

You don't like to read novels, do you?

It's a fine day, isn't it?—*J. K. Ferome*.

(2) 驚愕又は怪訝の念を表はす時、例へば

You don't wish to go?

* Will I? は斯の如き場合の外には用ふ事がない。“I will not”の意味である。cf: Won't I tell mamma?(=I will tell mamma)—*C. Brontë*.

†=no one knows.....

My father is dead?

此の第二の場合の文は英語に於ては屢々 *Deliberate Question* と稱せられ最も普通には動詞は不定法のまゝ用ひられ、又連結動詞 *to be* (§ 12) は全々言表はされない。例へば

He *to deceive* me?

A Japanese *betray* his country?

Why not *go* there yourself?

My father dead? *

Lewis *marry* Blanche?—*Shakespeare*.

How *relinquish* the cause of truth?—*Goldsmith*.

此場合不定法は *to* あるものと *to* なきものと何れも用ひらるゝ事は上例に見ゆる通りである。故に *to* なきものを用ひたる場合には時によりて不定法なるか否かの見分けの付き難き場合を生ずるは已を得ない。(例: *I honour* thee?).又何れの不定法を用ふる場合と雖も驚愕怪訝の意強ければ反對の斷言を表はすものとなり、全く次項に説く感動文と一致の域に達する。その好例は *Shakespeare* の *Macbeth*, I. vii. 59 に見られる。即ち

Mac. If I should fail—

Lady Mac.

We fail?

* § 67 脚註参照。

である。而して本によりては “We fail!” としたのもあるが兩者の間には大した差異はないのである。實際

He to deceive me?

He to deceive me!

の兩者は口調こそ異なれ、其意義に於て左程的確なる區別あるにあらず、共に

To think that he should deceive me!

を以て表はさるゝ性質のものである。

IV. 感動文

66. 單に事實を述ぶるのみにあらずして或事に關して自己の感想を吐露する文を感動文と云ふ。而して此種の文は形式の完備せる場合に於ては文頭に *What* 又は *How* を有するか、間投詞を有するか、又は語の配置に轉倒を見るものにして且記文に於ては文末に “!” を附ける。例へば

What a glorious sunset this is!

How spotless the snow is!

Well hast thou fulfilled thy mission!

How short our happy days appear!—Ingelow.

Oh, what a fall was there, my countrymen!

—Shakespeare.

又驚愕、怪訝、遺憾の意を表明する時には *To think*

又は O that 等を先に立つる事がある。例へば

To think that he should fail me in this crisis!

O, that deceit should dwell

In such a gorgeous palace!—*Shakespeare*.

67. 又此種の文は屢々動詞を言表はさず、尙更らに多くの省略* を施し主語を見ざる事がある是等は感情の急なる場合固より自然の事にして今日に謂ふ文法の形式に於ては文を成さずと雖も然も其義に於ては文である。例へば

Wonderful civility this!—*C. Brontë*.

How unlike their Belgic sires of old!—*Goldsmith*.

This wish I have,[†] then ten times happy me!

—*Shakespeare*.

而して此最後の me は元來文の主語たるべきものを表はすものなるが一人稱單數の代名詞は感動文に於ては主格の代りに目的格を用ふる事があるので、此には種々の理由があるらしい (§130 参照) が拉丁語の語法

* 此に一言斷つて置く。是等の場合に於て省略と云ふは文法的形式の發達せる今日の立場よりいふ丈の言葉に過ぎないので、本統は省略にあらず、言表はされざる自然的自由なる言方で言者の心中にある事をありのまゝに傳ふるものは是なのである。疑問文の My father dead? 等の場合に於ても言語が文法的形式に囚はれずして其情の急なるまゝに原始的自然の言方に選元されたまでの事である。今日でもよく連結動詞を用ひざる國語がある。例へば露語に於ては On epônets=He Japanese と言つて is を用ひない (§12 に説いた事はこれでも明かである)。此等を通常省略と云ふが實は省略でない事を知つて置きたい。言語研究上に必要な點の一と考へる。

† =If I have this wish,....

をまねた事も一原因であつたと觀ぜられる。例へば

Me miserable! *—*Milton.*

は全く拉丁語の *Me miserum!* と一致する。

V. 祈願文

68. 吾人が心中に祈願する事を言表はす文を祈願文と稱し大別すれば二種類に別たれる。一は現在又は未來に關し「かくあれかし」との意を表はすものにして、一は現在又は過去の事實に反し「かくありて欲しかりしものを」と言ふ事を表はすものである。何れの場合に於ても記文に於ては文末に“!”を附するを通例とし文の構造は次の如くである。

(1) 現在又は未來に關し「かくあれかし」との意を表はすもの、——これには次の如き二ツの形式がある。

(a) 通常主語を文頭に立て叙想法現在の動詞を述語とする。但し此際強勢のため形容詞、副詞等を先に立て主語と述語とを轉置する事も多い。例へば

Thy kingdom come, thy will be done.

—*Matthew, vi. 10.*

God bless and reward yqu for all your kindness!

—*Stowe.*

* 斯の如き場合に於て感動文が問投詞と兩端相接するは言を俟たない。

God *forgive* me!—*Miss Mulock.*

So *be* it, O Queen!—*H. R. Haggard.*

Mine *be* a cot beside the hill!—*Rogers.*

Long *live* the King!

So *help* me God!

此形は古くは常に用ひられたる形であるが現今に於ては詩及び少數の固定せる言方に於ての外は餘り多く用ひられない。併し茲に一つ特に注意すべきは次の如き呪罵の語に於ては今尚ほ普通に用ひらるゝ事である。

MurRAIN *take* thee!—*Scott.*

Devil *take* me!—*Lamb.*

Grammar *be* hanged!

- (b) 前記の場合、叙想法代用として *may* を用ひ動詞の不定法 (to なき) を之れに添へる。此場合に *may* はいつも文頭に立つものである。例へば
- May* I never *see* his face again!

May no evil dream *disturb* my rest!

—*Evening Hymn.*

May he *rest* in peace!—*Irving.*

- (2) 現在若しくは過去の事實に反し「かくありて欲しかりしものを」と言ふ事を表はすもの、——此場合には文の冒頭に *Would* (that), *Oh* (that), *Would*

to God (that), Wish to Heaven (that), Wish to the Lord (that) 等を置き、現在に關するものには叙想法の過去を、過去に關するものには叙想法の過去完了を用ふるものである。例へば

Would that I *were* there !

Oh that you *could* stay longer, dear Rebecca !

—*Thackery*.

O that my ways *were directed* to keep thy statute.

—*Psalm*, cxix, 5.

Would I *could* coin it all into one crown !

—*Lord Lytton*.

Wish to God that I *had* never seen it !—*Doyle*.

Oh, that I *could have seen* him once again !

—*Watts-Dunton*.

此等の場合に於ける Would, Wish は I would, I wish の意であつて其 would はそれ自身すでに叙想法なのである。又實に次の如き文も用ひられる。

I would that it had been my soul and not my boy's.

—*H. R. Haggard*.

即ち上記諸例に見る that 以下は其眞性質に於て名詞文句たるのであるから茲には最早これ丈に止めて餘は之れを第十五章にゆづる (§ 157, I.)。

69. 又上記 (2) の場合に於ては Oh を文頭に立て that を用ふる事なく主語と述語との轉置したる文があ

る。例へば

Oh *were* I but there!

Oh *had it been* so!

の如きものでこれは條件を表はす副詞文句と形に於て一致する (§214 注意 d) のものであつて頗る感動文に接近する (§219 末項)。

70. 又上記 (2) の場合自己を主題としての願望なる時は屢 O, Oh に不定法 又は for を付してこれを表はす事がある 其時普通の不定法は叙想法過去に相當し、完了形の不定法は叙想法過去完了に相當する。例へば

Oh to be nothing, nothing!

Oh to have been in Paris then!

O for a kindling touch from that pure flame.

—Wordsworth.

第八章 語の配置法

71. すでに §17 於て説きし如く、語の配置の順序は語と語との關係を決定し其文の意味を定むる上に於て極めて重大なるものである。これ特に此章を設けたる所以にして、廣く一般につきて其規則と習慣とを研究したいと思ふ。而して今便宜のため十一箇の項目に分けて之れを説く事とするが其前に凡そ三箇條の事柄を記憶して置き度い。即ち

(1) 心に先に浮ぶ事は之れを先に言表はす。

(2) 關係の密接なる語句は互に相近接したる位置を採る。

(3) 特に某語句の意味に強勢を與へんとせば其常位置を破る。

而して第三項に依りて後に來るべきものを先に出し前に立つべきものを後に送る様の場合には第二項の規則によりて文全體に多大の異動を來すは固より其所である。

I. 主語と述語

72. 最も普通なる叙述の單一文に於ては主語は述語より先に立つ。但し次の場合は特別である。

(1) 誘導の副詞 *there* を以て文を始むる時は述語の方が主語に先立つ。例へば

There was a noise in the street.

There came a heaviness across my heart.—Byron.

(2) 變化又は強勢又は前文との連絡のために動詞を修飾する副詞、又は副詞相當のものが文頭に出でたる時主語と述語とは轉倒するが普通である。殊にその副詞が打消の意のものなる時には必ず轉置を見る。例へば

Often also could I see the black Tempest.—Carlyle.

Again do the stars forewarn me.—Lord Lytton.

Then *will I cut* a path with my guards.

—*H. R. Haggard.*

Surely to defy Israel *is he come up.*

—*I. Samuel, xvii, 25.*

On the distant mainland *is seen the town or village* of Stromness.—*Scott.*

Nor *were we* without guest.—*Goldsmith.*

Never *have I felt* such a cold chill of disappointment.

—*Deyle.*

- (3) 強勢のため補語を文頭に出したる時は主語と述語とは位置を轉換するが普通である。例へば

Great *is thy power*, great thy fame.

Strait *is the gate*, and narrow *is the way* that leadeth unto life.—*Matthew, vii. 14.*

Sweet *is the air* with the budding haws.—*Longfellow.*

又前文との連絡のため補語たる *such* を文頭に立つる時も同様である。例へば

“Holloa, master! can you tell us where the fight is likely to be?”

Such *were the words* shouted out to me by a short thick fellow.—*George Borrow.*

Such *are the rewards* that always crown virtue.

—*Lord Chesterfield.*

- (4) 強勢のため目的を文頭に出したる時にも主語と述語とは轉置せらるゝが普通である。例へば

Silver and gold *have* I none.—*Acts*, iii. 6.

The tongue *can* no man tame.

Not another word *did* he say of the case until late that night.—*Doyle*.

- (5) 疑問文に於ては疑問代名詞が主語なる場合又は疑問形容詞を有する名詞が主語なる場合の外は述語を先にする(委しくは §§ 63—5)。例へば

Will you come this evening?

When *did you start*?

- (6) 命令文に於て主語を言表はす時その主語は述語の次に來る事が多い (§ 61)*。例へば

Look you here!

Go ye therefore, and teach all nations!

—*Matthew*, xxviii. 19.

- (7) 感動文に於ては主語と述語との位置は普通なるを法とすれ共、又時に轉倒を見る事もある。例へば

Oh! what a sight *was that*!—*H. R. Haggard*.

What a piece of work *is man*!—*Shakespeare*.

- (8) 祈願文に於て may を用ふるか又は副詞、補語の類を文頭に立つる時は主語が述語の後に來る(委

* 勿論次の如きもある。

Oh, never *you mind* what she said. *Mark Twain*.

しくは §§ 68—9)。例へば

May he live long in peace!

Long live the King!

Bright be the future that lieth before thee!—Scott.

- (9) 直接引用 (Direct Quotation) を導く文句が其の引用せらるゝ語句又は文の後又は中間に来る時は、其文句の主語は述語の次に来る事が多い*。例へば
- “Can I have a light, sir?” *said I.—Stevenson.*

“Nor do I,” *replied my father.* “I see the sons of bankers……”—*George Borrow.*

又次の如きも “ ” こそなけれ此と同様の場合である (§ 178 参照)。

But where, thought I, is the crew?—Irving.

此等の場合 I said, I replied, I thought 等の位置を探る事もあれど *quoth* を用ふる時は必ず轉置法に依る。例へば

“The swine turned Normans to my comfort!” *quoth Gurth.—Scott.*

- (10) 重複文に於て従文を先に出したる時には屢々主文中の主語述語の轉置を見る。例へば

When pride cometh, then cometh shame.

Where no hope is left, is left no fear.

* 尤も滑稽味を帯びた文には *Said she*, “Tom, it was middling warm in school, wasn’t it?”—*Mark Twain* の如きもある。

As the boy was yet in the attitude of humility, *enters* behind him a portly *gentleman*.—*Thackeray*.

これは此項 (2) と同様の勢より来るものにして古英語に於ては規則であつたが今日は比較的少ない。

- (11) 重複文の従文が條件を表はす時、接續詞を省略してこの轉倒法を用ふる事 (委しくは §§ 213, 214 參照、§ 212 は與からない) は今日極めて普通である。例へば

Were I a king, I should not be able to do that.

Had I known that, I would not have gone.

Should you happen to meet him, please tell him to come to me.

- (12) 詩に於ては従文に主語と述語の轉置せられたる場合がある。例へば

Thence to the land where *flows** *Ganges and Indus*.
—*Milton*.

She hied to her sister dear

As far as *gang* (=go) *could she*.—*Ballad*.

- (13) 又詩に於ては合成文に於ても第二以下の文句に時々轉置法を施す事がある。例へば

Spears shook and falchions flashed amain,

Fell England's arrow flight like rain.—*Scott*.

この様な形は古英語に於ては散文にもあつた。例へば

* p. 157 後半、及脚註參照。

* Hēr Æðelbeard cyning forðferde and feng Cūðræa
to Westseaxna rice.—*Chronicle*.

II. 動詞とその目的

73. 目的は動詞の後に成るべく近く置くを法とする。例へば。

The tongues of dying men *enforce attention*.

Fill the goblet again!—*Byron*.

但し次の如き場合は特別の注意を必要とする。

(1) 特に目的に重きを置き之れに強勢を與ふる時はそ

の目的は主語述語よりも先に出る。例へば

Talent will I marry, for *talent* I adore.

Silver and gold have I none.—*Acts*, iii. 6,

And all the *air* a solemn stillness holds.—*Gray*.

(2) 前文との連絡のため目的を主語述語よりも先に立つる事がある。例へば

And later on our flagging spirits were still further revived by the discovery of apparently very recent deer-tracks. *These* we followed.—*J. K. Ferome*.

And yet these momentary *chances* we covet.—*Ruskin*.

(3) 疑問文、感動文に於て疑問又は感動の中心標的が目的を以て表はさるべきものたる場合、その目的

*=In this year King Æthelbeard died and *succeeded Cuthred* to the Kingdom of the West Saxons,

は主語述語よりも先に立つ。例へば

What shall I do? Which way shall I take?

What visionary tints the year puts on!—Lowell.

- (4) 従文の目的が關係代名詞なるか、關係形容詞を有する名詞なるか、關係語の役をつとむる疑問代名詞又は同様の役をつとむる疑問形容詞を有する名詞なる時、その目的はその述語主語よりも先に立つ。例へば

Give what reason you like for going.—Doyle.

I had made a motion which the viper understood.

—Borrow.

I forget what I was going to observe.—Goldsmith.

- (5) 目的が照應關係語 (Co-relatives) the……the を以て直接修飾せらるゝものなる時は主文に於ても従文に於ても其目的は主語述語よりも先に立つ。例へば

The more money you get, the more money you will want.

- (6) 詩に於ては目的が主語と述語との間に來る事がある。例へば

Nature herself her shape admires.—Lodge.

God the first garden made.—Cowley.

- (7) 又稀には目的が助動詞と動詞との間に來る事がある。これは古文に多い。例へば

God shall *us* bless, men shall *Him* fear.

But the king would *none* receive.—*Malory*.

- (8) 詩に於ては屢々從文に於て目的が述語に先立つ。

例へば

Rough winter that the *flowers* hath killed.

—*Shakespeare*.

74. 但し英語に於ては名詞に主格、目的格の形態上の區別なきを以て (3) (4) (5) の場合を除きては前後の關係なくしては、轉倒法に依るも其轉倒の明瞭ならざる場合が多い。例へば前出の

And all the *air* a solemn *stillness* holds.—*Gray*.

の如き *air* と *stillness* と何れが主語にして何れが目的なるかその形態よりしては少しも分からぬが如きものである。故に此轉倒法を用ふるには豫め充分の用意をする事が肝要で決して猥りに之れをなすべきべはない。而して此轉倒法を用ひて意義の不明となる虞なき場合は次の如くである。

- (1) 主格又は目的の何れかゝ形態上主格目的格の區別ある代名詞たる時、例へば

Their hundred arms *they* wave.

- (2) 主語と目的とが數を異にし、述語の形が現在なる時、例へば

Wonders time works.

- (3) 目的が句又は文句なる時、例へば

Where to go I did not know.

How far I fell I could not say.—*J. K. Jerome.*

III. 直接目的と間接目的

75. 既に § 32 に於て説けるが如く間接目的は直接目的の前に立つものである。例へば

Now I wish you good-morning.—*Brontë.*

You rendered us a very important service.—*Dickens.*

但し兩目的共に代名詞なる時は口調によりて配置せられ輕きものが先に立つ。故に直接目的が“it”なる時は之れを間接目的より先に出すを通則*とする。例へば

Give it him with the left.—*Thackeray.*

But I will give it him, if I've six months for it.

—*Dickens.*

There's a week in advance, my son being witness I pay it thee.—*Miss Mulock.*

又直接目的に重きを置きて言ふ時は之れを先に立

* 無論次の如き例も決して少なくはない。*The law will give it to me.*—*Borrow.*

て間接目的たるものは *to* 又は *for* (其場合の意義によりて) の目的として後に送る (§ 32)。例へば

I sent a long letter *to him*.

You're to save a dance *for me*.—*G. Eliot*.

尙 § 45 の表にも示した通り或場合には此の直接目的を先に出だす事の出来ぬものもあり、又 § 32 にも一言した通り間接目的後送の際前置詞が *of* なる事や *on* なる事があるが此等は今日の間接目的なるものが種々の異なりたる性質のものを含んで居る結果である。

He asked *me* my opinion.

=He asked my opinion *of me*.

He played *me* a shameful trick.

=He played a shameful trick *upon me*.

Annie, I came to ask a favour *of you*.—*Tennyson*.

IV. 補 語

76. 既に § 30 及 § 33 に於て述べたる如く主格補語は動詞の次、目的補語は目的の次を以て其通常の位置とする。例へば

He was *wise*.

Make him *happy*.

但し次の場合は特別の注意を要する。

(1) 補語たるべきものを重要視する時は之れを文頭に

立てる。例へば

Strait is the gate, and *narrow* is the way that leadeth unto life.—*Matthew*, vii. 14.

Fools are we all indeed that serve them.—*Scott*.

Great is the power of a man who has nothing to lose.
—*Doyle*.

- (2) 疑問文、感動文に於て其の疑問の中心、感動の標的が補語を以て表はさるべきものなる時、その補語は主語述語より先に置かれる。例へば

How old a *lady* is your mother?

What are you going to name him?

What a strange *thing* is man!—*H. S. Merriman*.

- (3) 前文を受くる *such*, *this* 等が補語たる時、此等の語は文頭に立つ。例へば

Such were the circumstances under which we found ourselves.—*Doyle*.

This it was that made me uneasy.

- (3) 祈願文に於ても補語たるべきものに重きを置く時は之を文頭に立てる。例へば

Black be its fall.—*Stevenson*.

Green be your woods, and *fair* your flowers!

—*Byron*.

- (5) 重複文に於て、従文中の補語が特に重要視せらるゝか、又は主文に對する連絡の衝に當るものなる時、その補語は従文中の主語、述語よりも先に出て出來得る限り文句の冒頭をなす。而して關係語が照應の the……the なる時に於ては主文中にも此轉倒を見る。例へば

There were certain introductory pages that, *child as I was*, I could not pass quite as a blank.—*Brontë*.

The more *featureless* and *commonplace* a crime is, the *more difficult* is it to bring it home.—*Doyle*.

- (6) 詩に於ては補語が主語と述語との間に來る事もある。例へば

Our acts our *angels* are.—*Beaumont*.

My mind to me a *kingdom* is.—*Dyer*.

- (7) 又時には補語が助動詞と動詞との間に來る事もある。例へば

I know that they must *wither'd* be.—*Byron*.

V. 名詞に直屬する形容詞

77. 名詞に直屬する形容詞はその前に立つを以て通則とする、但し次の如き場合は特別の注意を要する。

- (1) 或種の特定語に於ては常に形容詞が名詞の後に來る。而して多くは佛蘭西語の直譯若しくはその模

倣である。今その主なるものを舉げると

(a) 國家、政治、外交等に關するもの

The body <i>politic</i> ,	The heir <i>apparent</i> ,
A governor- <i>general</i> ,	A consul- <i>general</i> .
A viceroy- <i>elect</i> ,	The president- <i>elect</i> ,
The notary- <i>public</i> ,	The poet <i>laureate</i> ,
Lords <i>Temporal</i> ,	Lords <i>Spiritual</i> , etc.

(b) 宗教に關するもの

The church <i>militant</i> ,	The church <i>triumphant</i> ,
The fiend <i>incarnate</i> ,	A god <i>incarnate</i> , etc.

(c) 中世騎士用語

A knight <i>errant</i> ,	Knights <i>Templars</i> , etc.
--------------------------	--------------------------------

(d) 法律、商事其他

Malice <i>prepense</i> ,	The sum <i>total</i> ,
Things <i>real</i> ,	The price <i>current</i> , etc.

尙此外此と同様の形は屢々用ひられ或は意味を強からしめ、或は聲調を清からしむる力がある。例へば

But his *charity prepense* looked no more alluring than *malice prepense* would have done.—*Kingsley*.

It was not a word to be mentioned to *ears polite*.

—*Mrs. Gaskell*.

...which house and the neighbouring acres had been

from *time immemorial* in their possession.

—*George Borrow*.

I am altogether for the *life contemplative*.—*Lamb*.

尙これに類して *Things Japanese*, *Things American* 等は固定の言方である。

- (2) anything, everything, something, nothing を形容するものは其後に來る。例へば

My friend Morier, indeed, saved something *handsome*.—*Lord Lytton*.

A home destitute of everything *elegant*.—*Irving*.

- (3) 固有名詞の場合、特示のために形容詞を附加する時は、the と共にこれを後に附するを法とする。
例へば

She heard Mr. McCarthy *the elder* using very strong language to his son.—*Doyle*.

此法は多くの合成固有名詞を造る。例へば

Alexander *the Great*, Pepin *the Short*,

Richard *the Lion-hearted*, etc.

- (4) 或る範圍を限りて最上級の形容詞を名詞に附與する時、其範圍を指定する形容詞は名詞の後に來るを普通とする。例へば

They might have been on the best terms *imaginable*.

—*Miss Mulock*.

Between Silver and myself we got together in a few days a company of the toughest old salts *imaginable*.

—Stevenson.

- (5) 形容詞の付く名詞が二箇相並び兩者の間に對照の要ある時、形容詞は屢々名詞の後に置かれる。例へば

Minions too *great* argue a king too *weak*.

I appeal from Philip *drunk* to Philip *sober*.

- (6) 詩に於ては屢々意義上の特別なる理由なくして聲調を清くする爲め形容詞が後に置かれる。例へば

I've heard of hearts *unkind*.—Wordsworth.

殊に形容詞を有する名詞が二箇ある時、一は形容詞を先に立て、一は形容詞を後に置くは詩人の好む所である。例へば

While the *still* morn went out with sandals *gray*.

—Milton.

- (7) 形容詞が更らに句によりて修飾せらるゝ場合には名詞の後に置くを普通とする。例へば

A basket *full* of fruit.

A doctor *worthy* (of) public confidence.

Clouds *black* as ink.—Irving.

Some Cromwell, *guiltless* of his country's blood.

—Gray.

但し He is a *good for nothing* fellow など云ふ定例もある。又時には種々なる形容句が臨時名詞の前に用ひらるゝ事もある。例へば

That *never enough to be celebrated* capture.—Carlyle.

Every science has its *hitherto undiscovered* mysteries.

—Goldsmith.

(S) 場所、位置に關する副詞が代用形容詞たる時、それは名詞の後に置かれる。例へば

The school *here*, The hill *over there*.

But the darkness *within* was even darker than the darkness *without*.—J. K. Ferome.

尤も俗語に於ては前に置かるゝ事も普通である。例へば

Now, is my mate Bill in this *here* house?—Stevenson.

又これは時に關するものであるが次の如きも一般周知の事である。

On Monday *last*,* On Tuesday *next*,

In June *next*, etc.

* The spirits of this very year *last past*.—Dickens. 等参照。

但前置詞を省けば純形容詞として前に置く。

(9) 形容句、形容文句は名詞の後に来る。例へば

A thing *of beauty* is a joy *for ever*.—Keats.

The shades *of night* were falling fast,

As through the Alpine village passed

A youth *who bore*, 'mid snow and ice,

A banner, *with the strange device*.—Longfellow.

Accept the place *the divine providence has found for you*, the society *of your contemporaries*, the connexion *of events*.—Emerson.

尤も俗語及び通俗文字に於ては屢々種々の句、文句が形容詞的に名詞の前に用ひられる事がある。例へば

I am a very *stay-at-home* man.—Doyle.

It's Videy's (fault), wi' her *dog-in-the-manger* ways.

—Watts-Dunton.

甚だしきは

There is a sort of *Oh-what-a-wicked-world-this-is-and-how-I-wish-I-could-do-something-to-make-it-better-and-nobler* expression.—J. K. Jerome.

IV. 二箇以上の形容詞

78. 種類性質の異なる二箇以上の形容詞が一箇の名詞を修飾する時は、其意義上名詞との関係の密なるもの程名詞に近く、其の関係の疎なるもの程遠き位置を採る。今諸種の形容詞につきて名詞に對する関係の疎なるもの

より順次に密なるものを排列すれば凡そ次の如くである

- (1) 指示、疑問、分割の諸形容詞
- (2) 數量を表はすもの
- (3) 大小を表はすもの
- (4) 形狀を表はすもの
- (5) 性質、動作、狀態を表はすもの
- (6) 色彩を表はすもの
- (7) 年齢、新古を表はすもの
- (8) 材料、所屬を表はすもの

例へば

That tall, old, military officer.

These brave Japanese soldiers.

Two fine white dogs.

Those large brown protuberant eyes.—*G. Eliot.*

尤も是等は必ずしも決定的のものにあらずして場合に應じ意味によりて多少の變化あるは勿論である。

79. 性質相似たる二箇以上の形容詞が一箇の名詞を形容する時は主として口調により或は短かきより長きに、或は長きより短かきに配置する。而して多くの場合に名詞より後に置かれる。例へば

Emma Woodhouse, *handsome, clever, and rich.*

—*Jane Austen.*

又二つ以上の形容詞が對照をなしたる時は、その對照をなすものを接續詞にて結び其組を單位の如くに取扱ふ。例へば

God is the maker of all things, *visible* and *invisible*,
animate and *inanimate*.

茲に特に注意すべきは二箇の形容詞が一箇の名詞を修飾する時、屢々その一が名詞の前に、他の一が名詞の後に置かるゝ事のある事である。例へば

Yes, sure, Salvation Yeo of Clovelly, a *tall* man and
black.—*Kingsley*.

In *few* words and *short* he thanked me and gave me
back my blessing.—*H. R. Haggard*.

殊に斯の如き例は詩に於て多く之れを見る。例へば

Then to her maidens she did say,
That he should be *whole* man and *sound*

Within the course of a night and day.—*Scott*.

又次の如きも特別の注意を要する詩の言方である*。

By some *soft* touch *invisible*.—*John Keble*.

* 元來此形は中古の時代に於て英國に Saxon 語と Norman French との兩方が未だ充分に和合せずに存在してた時、一つの事を言ふのに Saxon 系の形容詞と Romanesque 系の形容詞とを併用して意味を明かにしたので起因する。而して其場合には前者は名詞の前に、後者は名詞の後に置いたのである。例へば I say the *woful* day *fatal* is come.—*Chaucer*.

VII. 冠 詞

80. 冠詞が名詞の前に立つ事は言ふまでもない。而して名詞に形容詞の付く場合冠詞は形容詞よりも尙前に立つが一般の法である。例へば

I was ever of opinion, that *the* honest man who married and brought up *a* large family did more service than he.....*Goldsmith*.

但し次の場合は特に注意すべきものである。

(1) all, both が the と共に用ひらるゝ時 the は此等の形容詞の後に來る。例へば

Both *the* worlds suffer.

All *the* air a solemn stillness holds.—*Gray*.

(2) half, double 等倍乗數又は量を意味するものは a, the よりも先に立つ。例へば

Double *the* usual price.

Half *a* league, half *a* league.—*Tennyson*.

これは元來此 half, double 等は名詞として用ひられ古英語に於ては次に屬格の名詞を採りしもの、即ち元來は Half *of* a league, Double *of* the usual price の構造を有したものであるからである。故に此等の語が純形容詞として用ひらるゝ場合には普通の位置を採る。例へば A *half* volume (二冊完結の本の内の一冊), A

double number (雑誌等の倍號) の如くである。

- (3) *a, an* は屢々 *many* の後に來る*。例へば

Many *a* crown

Covers bald heads.—*Mrs. Browning.*

- (4) *a, an* が *such* と共なる時は其の後に來る。例へば

Never was such *a* fellow for photography.—*Doyle.*

- (5) 感動文の冒頭に *what* ある時、此 *what* は *a, an* に先立つ、例へば

What *a* woman——oh, what *a* woman!—*Doyle.*

- (6) 凡そ形容詞に *as, how, so, too* の付きたる時は形容詞が其の方に引付けられ、爲めに *a, an* は形容詞の後に來る。例へば

I stood as good *a* chance as any man.—*Doyle.*

How high *a* pitch his resolution soars!

Bobby had become so great *a* man.—*Macaulay.*

He never came *a* wink too soon

Nor brought too long *a* day.—*Thomas Hood.*

81. 形容詞が二箇以上ある場合、その次に來る名詞が一人一物を意味する時は冠詞は最初の形容詞の前に置くのみにて繰返へさぬのが法である。例へば

In the green and silent valley.—*Longfellow.*

但し意味を強むる爲めに繰返へさるゝ事も時にはあ

* 尤も古くは "*a many*" もある。例へば *a many fools.*—*Shakespeare.* 而して今日でも中部英國の地方言の中には残つて居る。例へば
There's *a many* tunes.—*G. Eliot.*

る。例へば

The wandering airs they* faint

On *the* dark, *the* silent stream.—*Shelley*.

Peggotty was *the* best, *the* truest, *the* most faithful, most devoted, and most self-denying friend and servant in the world.—*Dickens*.

82. 前項の場合に於て名詞が箇々別々の形容詞と結び各別箇のものを意味する時は、冠詞は一々繰返へされる。例へば

There is a strict resemblance between *the* natural and *the* political body.—*Swift*.

She liked *the* English and *the* Hebrew tongue.

—*Byron*.

但し此れに反する例も澤山あるけれ共斯の如く一々繰返へす方が歴史上古くもあり、且其の意義が明瞭である。又名詞を複數とすれば冠詞を繰返へす必要はないと言ふ意見から *The Danish and Saxon tongues* (*Macaulay*) など云ふ様な例が澤山あるが、次の如き場合には冠詞を繰返へすと繰返へさぬとで重大なる差異を生ずる故特別の注意を肝要とする。

The black and *the* white dogs.

* they は前の *airs* 歌曲、こゝでは主語が二重になつて居るので、これは随分ある事である。例へば *The deck it was their field of fame.*—*Campbell*. *My wife she cries on the barrack-gate.*—*Kipling*. 又散文にも次の如き例がある。 *My wife she was to go to her father's.*—*Samuel Pepys*. *My sister she wrote to me the name of this here place.*—*Dickens*.

The black and white dogs.

83. 二箇以上の名詞が接續せられて同一のものを示す時は冠詞は初めに用ふるで、又別々のものを意味する時は一々冠詞を繰返へす。例へば

The editor and publisher of this magazine is a very able man.

The editor and the publisher of this magazine are very able men.

84. 又箇々別々のものを意味する場合と雖も其等が纏まりて一團と見做さるゝ時は冠詞は只一度用ふるのみである。例へば

The wheel and axle is out of repair.

A pestle and mortar, A cup and saucer,

A rod and line, A watch and chain,

The pen and ink, The bread and butter, etc.

Tell 'em to send a horse and carriage to me.—Hardy.

次の如きは此法によりて是認せらるべき例である。

All the chief priests and elders of the people took counsel.—Matthew, xxvi. I.

Miss Sharp only folded her own hands with a very frigid smile and bow.—Thackeray.

He bent over the child and mother.—ibid.

85. 上記の規則は文法論理の理想とする所にして實

際は之れに反する例も少なくない。例へば

While the Cæsars defended *the* Danube and Rhine.

—Gibbon.

The figures of *a horse and rider* came slowly through the eddying mist.—*Dickens*.

此例に於て horse and rider を §84 の child and mother の如く纏めて見るならば figures が不都合となるし figures を生かさんと欲せば *a horse and a rider* でなくてはならぬ。理論上より見れば figures の s を省くが一番よろしい。

VIII. 代名詞

86. 數種の人稱代名詞を並べ用ふるの場合の順序は何等文法上相互の關係を制するものにはあらねど、普通の場合に於ては次の如き慣例による。

- (1) 單數に於ては三人稱は一人稱に先立ち、二人稱はその何れよりも先立つ、即ち次の如き形式を採る。

He and I

You and he

You and I

You, he, and I

- (2) 複數に於ては二人稱は三人稱に先立ち、一人稱はその何れよりも先立つ。即ち次の如き形式を採る。

You and they

We and you

We and they

We, you, and they

尤も實際の場合に於ては代名詞のみ斯の如く並ぶる必要は左程多からず、二者若しくは三者をまとめて一團となす場合（例へば *He and I=we; You and he=you; You and I=we* 等）が多い。

- (3) 三人稱男女兩様の代名詞が並ぶ時は男性を先にし女性を後にする。例へば

He and she are gone into their new house to-day.
—*Hardy*.

87. 關係代名詞は成るべく其先行詞 (Antecedent) に近く置く。故に關係代名詞を以て導かるゝ文句が二箇以上重なる時、その第二以下のものにつきての外は、關係代名詞は其先行詞に隣り續くを以て最も宜しとする。
例へば

There is barely room between Jos and Miss Sharp, *who* are on the front bench.—*Thackeray*.

Be kind enough……to seal this billet *which* I have written to his lady.—*ibid*.

但し何時もかく簡單に行くものでなく、先行詞と關係代名詞との間に別種の語句の來る事は屢々已を得ない所である。即ち次の場合は特別の注意を要する。

- (1) 關係代名詞が前置詞の目的たる時、その前置詞は先行詞と關係代名詞との間に入る事を得る。

例へば

I am glad to have a friend *with* whom I can discuss

my results.—*Doyle*.

I knew the firm *for* which this man worked.—*ibid*.

但し此場合と雖も前置詞を文句末に送り以て關係代名詞を先行詞の直次に置く事が出来る。のみならず關係代名詞 *that* は古來前置詞を前に採る事をゆるさず、必ず此後送法に依る。例へば

I told my pal what I had done, *for* he was a man *that* it was easy to tell a thing like that *to*.—*Doyle*.

I don't go to those absurd lengths *that* some agricultural enthusiasts went *to* at the beginning of the war.

—*Walter Brett*.

- (2) 關係代名詞が *who*, *which* の屬格にして *of whom*, *of which* を用ふる時、先行詞と此形との間に此形に修飾せらるゝ名詞、代名詞（附屬物共）が来る事を得る。例へば

I found Holmes in animated conversation with two men, *one of whom* I recognized as Peter Jones.—*Doyle*.

He had left Italy for political reasons, *the nature of which* he uniformly declined to mention to any one.

—*Wilkie Collins*.

但し此場合と雖も關係代名詞を其先行詞に近寄らしめる傾向ありて、凡そ次の如き三様の配置法がある。

A proverb, *the meaning of which* I do not understand.

A proverb, *of which* I do not understand *the meaning*.

A proverb, *which* I do not understand *the meaning of*.

此内第三の形は此例の如く屬格 of whom, of which に修飾せらるゝ名詞、代名詞が目的格にして文句の結末に來る時に用ひらるゝもので、第二の形はその名詞、代名詞が主格にして文句の始めに立つべき時多く用ひられる。例へば

We came to a small glacier, *of which the surface* was sprinkled with large stones.—H. R. Haggard.

尙此法は關係代名詞が屬格ならずとも類似の構造に於ては上記と同様の色々の形式が許される。例へば

The supply of that cheap food for the people *for which the demand* is now greater than ever it was in the British Islands... Walter Brett.

- (3) 先行詞に形容の句又は文句の附屬する (§ 77, a) 時、意義の不明瞭とならざる限り、その句又は文句は先行詞と關係代名詞との間に入る事が出来る。例へば

I have some business *to do** which will take some hours.—Doyle.

* § 21, I 脚註参照。

We neglect, or recklessly injure, the only body *we have*, on the health of which that of the mind so greatly depends.—*Lord Avebury*.

- (4) 先行詞を有する文句が副詞句、副詞文句等その文句末に来るべきものを含む時、意義の不明を來さざる限り其句等が先行詞と關係代名詞との間に入るは差支へない。例へば

There was but one problem *before the public* which could challenge his powers of analysis.—*Doyle*.

Are not there little chapters *in everybody's life*, that seem to be nothing, and yet affect all the rest of the history?—*Thackeray*.

We do many things *because they are called pleasure*, which we should hate if they went by any other name.
—*Lord Avebury*.

尙次の例につきて關係代名詞と先行詞との位置の關係を注意せば自から發明する所があるであらう。

I want to feel myself a part of this striving, eager, anxious humanity, on *whose* labours I live in comfort, by *whom* I have been educated, to *whom* I owe all, and for *whom* I have done nothing.—*Sir Walter Besant*.

Mr. Snodgrass hastily professed himself very much

obliged with the handsome offer of the gentleman *who* had spoken last, *which* he was only induced to decline, by his entire contentment with the whole proceedings.
—*Dickens.*

IX. 副 詞

88. 形容詞、副詞又は其用をなす句又は文句を修飾するものはその直ぐ前に置く。例へば

We are *very* happy.

I am *quite* satisfied.

He stood *far* apart from me.

He came *long* before the time.

Solitude of the bitter kind often cursed my life *solely* because I was poor.—*Gissing.*

但し *enough* はその修飾する語の後に來るを普通とする。例へば

He spoke highly *enough* of what you had done.

これは恐らく *enough* と云ふ語の性質が、何か標準とする所を要するからであらう。即ち上例につきて言はゞ *enough to do you credit* 程の心持よりして*、その標準が言表はされずとも、丁度 §77, 7 に於ける形容詞の場合と同様に後に置かるゝのであらう。Shakespeare などには “not enough barbarous” 等の例もあるが今日は此法は用ひない方がよろしい。

* 例へば When she was well enough to drive out Becky accompanied her.—*Thackeray.*

89. 自動詞を修飾するものはその後に置く。例へば

He lived *well* and died *happily*.

The child sleeps *fast*.

但し時に關する副詞 *always, ever, generally, never, often, rarely, seldom, sometimes, usually* 等、及び度合に關する副詞 *almost, hardly, nearly, rather, scarcely* 等は大方動詞の前に來るを通常とする。例へば

I *always* go there. He *seldom* comes alone.

She *almost* cried.—*Miss Mulock*.

尤も動詞が連結の *to be* なる場合には此等の副詞も其後に來る。例へば

He is *never* happy.

Maud was *always* extremely pretty as a child.

—*Geo. R. Sims*.

90. 他動詞を修飾するものは動詞の前又は目的の後、口調のよろしき様に置く。例へば

I *idly* turned the leaves.—*J. K. Ferome*.

He read the letter *carefully*.—*Doyle*.

但し前節に掲げたる、時及び度合に關する副詞は概ね動詞の前の位置を採る。例へば

I *never* saw anything like it ; nobody *ever* saw anything to equal . . . *H. R. Haggard*.

Father *always* converts any one who will listen to him.—*Sir Walter Besant*.

又目的が長きか又は附屬物を有する時には、副詞を動詞と目的との間に入れる事もある。例へば

I had *perpetually* a dread of some crisis, to which I should be found unequal.—*Lamb*.

91. 述語の動詞が**助動詞**を有する場合、時、度合、模様を表はす副詞はその助動詞と動詞との中間に入れるを最も普通とする。例へば

Their eyes were *immediately* wandering up the street in quest of the officers.—*Fane Ansten*.

He had *hardly* spoken before there rushed into the room one of the most lovely young women that I have *ever* seen in my life.—*Doyle*.

He would *rather* starve on a penny than work for a pound.—*Irving*.

That vow would *scarce* suit a serving man.—*Scott*.

I should *very much* like to go.—*Dickens*.

The alarm of fire was *admirably* done.—*Doyle*.

92. 文全體にかゝり、全體の事柄に關する言者の總括的感想、意見、判斷等を表はす副詞は文頭に立つ。例へば

Happily I do not mean to harm it.—*Brontë*.

Luckily you have a bottle of the stuff that cheers and inebriate.—*J. K. Jerome*.

Evidently Mr. Wilson's assistant counts for a good deal in this mystery.—*Doyle*.

93. 以上は副詞の最も普通なる場合に關する慣例で、その全體に通ずる法則は矢張り近接法(Law of Proximity)で、成るべく其の修飾するものに近く置く事である。然し副詞にして修飾語たると同時に何か重大なる他の任務を兼攝する時は、忽ち其の通常の位置を去つてその重大なる任務を果すに都合よき地位に就く。而して副詞が兼攝する任務の主要なるものは (1) 特に己の意義を重要ならしむる事、(2) 關係語の役を勤むる事、(3) 疑問又は感動の意を明示する事、(4) 文の誘導たる事である。今一々其場合を例示すると

(1) 強勢を採る場合

Swiftly they glided along.

Fast the white rocks faded from his view.

Never shall I forget the repulsive sight that met my eye.—*Dickens*.

Westward the course of empire takes its way.

—*Bishop Berkeley*.

Down went the Royal George.—*Cowper*.

(2) 關係語たる場合

When he said so, Bon Papa used to look up from the loom, *where* he was embroidering beautiful silk flowers.
—*Thackeray*.

If I thought I had a chance to better myself *where* I was going, I would go with a good will.
—*Stevenson*.

The more I reflected upon it, *the* more important it appeared.—*Goldsmith*.

Where your treasure is, *there* will your heart be also.
—*Matthew*, vi. 21.

其他次の如き用法が非常に多い*。

I only quote this as a trivial example of observation and inference. *Therein* lies my métier.—*Doyle*.

(3) 疑問又は感動の場合

Where are you?

How very pretty this is!

又これには關係語の役を兼攝するものがある。例へば

He asked me *where* I was going.

You don't know *how* much I don't like it.

* § 73, 2; § 76; 等参照。

It was astonishing *how* bold I felt myself growing.

—Miss Mulock.

(4) 文の誘導たる場合

There is a time in every man's education when he arrives at the conviction that envy is ignorance.

—Emerson.

There came a ring at the outer door.

—H. R. Haggard.

94. Only. 此語の位置につきては色々の場合あり特別の注意をする必要がある。今其の位置につきて五ツの項目を設けて説明をする。

(1) 其の修飾する語、句、又は文句の直ぐ前に置く。

例へば

It was a serious, haggard face for a boy of *only* fourteen or so.—Miss Mulock.

It's *only* four hours a day, and I should not think of leaving.—Doyle.

He lost upwards of a thousand pounds *only* last year.

—Miss Gaskell.

"Well, gents," said a stout, hale personage, with *only* one eye.—Dickens.

I have made this remark *only* to have an opportunity of introducing to the company a ballad.—Goldsmith.

....and that *only* because there is still treasure not yet lifted.—*Stevenson*.

- (2) 但し時には其の修飾する語又は句の後に來る事がある。例へば

I boasted of a calm indeed, but it was comparative *only*.—*Lamb*.

Once *only*, when the draught through the alley made me shiver, he pulled my cloak round me carefully.

—*Miss Mulock*.

It was bounded by the Avon *only*.—*ibid*.

....“the solitary rocks and promontories” by them *only* inhabited.—*Brontë*.

此用法は次の如き例を生ずる所以である。

It *only* remains, therefore, to discover what is wanted by this German who writes upon Bohemian paper.

—*Doyle*.

- (3) 然るに今日實際の用法に於ては斯の如く嚴格に近接法が行はれず、稍異なりたる例を見る事が多い。例へば I came *only* to inform you of this fact と言ふ代りに I *only* came..... と言ふ事は極めて普通の事實である。又 He has stayed *only* for a week の代りに He has *only* stayed.....と言ふ

が如きは今日は最早や決定したる普通の使ひ方で、充分認めらるべき性質のものである。蓋し邦語に於けると同様、此等の場合に於ては ‘came to inform’ ‘stayed for a week’ が思想上一箇不可分の勢を成すのである。今二三の實例を擧げる。

I daresay I did say some very unpleasant things to the ironmonger, but I *only* spoke my mind.

—Geo. R. Sims.

I *only* wished to ask you how you would go from here to the Strand.—Doyle.

I used to be able to keep two assistants, but now I *only* keep one.—*ibid.*

I tried to look at my tongue. I stuck it out as far as ever it would go. I could *only* see the tip.

—J. K. Ferome.

(4) 次に示す如きは注意すべき用法である。

I ought to say that the child—for she was *only* a child—was sincerely penitent.—G. R. Sims.

I was *only* Crown Prince then.—Doyle.

She was *only* a visitor.—Miss Mulock.

此の如き場合は時々 was にかゝるとか又は was a child 等の全體を修飾する言ふが如くに説明せらるゝ

けれ共、それは文法の形式に囚はれたる説明である。自分の考では only は矢張り child なり visitor なりを修飾するものと云ふのが一番當を得たものである。何となれば此場合の child や visitor は名詞として或るものを指定するにあらず、其用は説明的 * で其の性質は全く形容詞の如くであるから副詞を以て修飾するに何の不思議もない譯である（斯の如く用ひられる名詞が身分、地位、等を表はす時に屢々冠詞を失ふのも同様の原因より來る現象である）。序に此に類する他の副詞の例を挙げると He is *almost* a fool; He is *quite* a gentleman 等がこれである。

- (5) 條件を表はす文句に於ては only は屢々 if の直ぐ次に來る。例へば

I don't care what it [=the work] is, if *only* it's honest work.—*Miss Mulock*.

これは要するに唯一條件の意味を強むるものであつて、丁度 ever と云ふ語が屢 if の次に用ひらるゝのと其關係が似て居る。

95. Not. 此語の地位につきては第六章所々に傍説した通り述語の動詞を打消にする場合には to be, to have†

* § 12. 及 § 67 脚註参照。 † 俗語に於ては其意味が所有ならざる時 do を借る。例へば Mr. John *does* not have his salary next month.

—*Geo. R. Sims*.

の動詞の場合の外、動詞に直屬せしむる事は今日にては普通でなく *do* 又は *did* の助動詞を借る。而して *do*, *did* のみならず凡そ助動詞のある場合には *not* は助動詞と動詞との間に來る。又疑問文の時には助動詞(之あらば)を文頭に立て、主語を次にし、次に *not* を置きて動詞の本體に移るのが最も普通である。但し會話に於ては *do* と *not* を *don't*, *did* と *not* を *didn't*, *is* と *not* を *isn't*, *are* と *not* を *aren't*, *was* と *not* を *wasn't*, *has* と *not* を *hasn't*, *have* と *not* を *haven't*, *shall* と *not* を *sha'n't*, *will* と *not* を *won't*, *should* と *not* を *shouldn't* 等に短縮して文頭に出す事が極めて普通である。又時には此の短縮法に依らずして *not* の方を主語の前に出す事もある。又命令文に於てはすべての動詞に對して *do* を借りるのが現代の英語の通則であるが、此等の事は今茲に縷説するを省き、只特別に注意すべき場合につき一言して置く。

- (1) 定形動詞以外の動詞にかゝるものは其前に置くが通則である。例へば

I had better not repeat.—Stevenson.

The little trotting boy laughed, not knowing why.

—Thackeray.

I've come here to trade, tell him, and not to make friends.—Stevenson.

- (2) 動詞以外のものを修飾する時。此場合にも矢張りその修飾する語、句又は文句の直ぐ前に置く。例へば

I will go some time, *not* now.

Not unfrequently the Germans have been blamed.

—*Carlyle*.

He awoke with a start, and stared around him at first with the utmost surprise, *not* unmixed, I could observe, with a certain degree of fear.—*George Borrow*.
此よりして次の如き注意すべき場合を生ずる。

- (a) 形の上に於て名詞、代名詞にかゝる場合。例へば

Do you want to see him?—No, *not* him.

Can he keep himself still if he would? Oh, *not* he!

—*Wordsworth*.

- (b) 照應關係語の一部たる場合。例へば

Not now, *but* afterwards.

Not that I loved Cæsar less, *but* that I loved Rome more.—*Shakespeare*.

Not only him, *but also* his father.

但し此用法につきては §99-100 に説く事とする。

- (3) 文の代用たる時、此れは今日普通に I hope not, I fear not 等の言方に現はるゝもので、此場合 not は hope や fear にかゝるのではなく其動詞の目的たる名詞文句が打消を含む時其前後の關係上意義

明瞭なるより省略して not のみを止めたのである。即ち I hope not は “I hope that the state of things you describe does *not* exist” と言はんが如き意義を有するものである。例へば

Then you don't think I'll see him again?

I fear *not*.—*Doyle*.

Is there anything wrong in that?

I hope *not*.—*Wilkie Collins*.

I pray that we may never be exposed to such a temptation.

I pray *not*, sir.—*Doyle*.

But need we fear anything beyond a momentary anger? I think *not*: I am sure *not*.—*Thackeray*.

96. “Split Infinitive.” 副詞が to ある不定法を修飾する時は not の場合（前項 1）と同様其 to の前に来るを以て正式とする。然し時々 to と動詞との間に入つて居る事がある。此形を通常 Split Infinitive と名付ける。然し此名は決して適當なる名ではない。何となれば to は元來が前置詞 * であつて決して不定法の主要分子ではないからである。只歴史を忘れて to を不定法の主要分子の如く誤認した古い文法家が副詞が其間に入つて居るの

* § 21, I 脚註參照。

を見て斯く名付けた此名が偶々便利だと言ふので今尚ほ用ひられて居るに過ぎないのである。偕て此形は文法上是認せらるべきものか否かと云ふに先づ大抵の文法家は不可だと言つて居る。吾人も今日の如く濫用せらるゝは見苦しき現象と考へるが、然し乍ら言語の實際は所謂文法以上の權威であつて、實際が變化し行けば文法に新例を加へ規則の改廢を行ふは固より當然の事である。只文法はこれを適當なる方向に指導すればよいので決して阻むべき性質のものでない。そこで今日の實狀は随分此形の濫用を示して居るが如何なる方面に指導すべきものと云ふにそは「不定法なる動詞に對する副詞の作用を特に強むる必要ある時」若しくは「前後の關係が正式の位置に副詞を置くに極めて不便なる時」等には此法を用ふるは差支へなきのみならず極めて有効なる事と考へる。すれば次の如き文は充分是認すべきものであらう。

The dairyman, who had thrown himself into abstraction to *better* realize the taste, and so divine the particular species of noxious weed to which it appertained, suddenly exclaimed.—*Hardy*.

Captain of King's frigate sends polite message to Captain Ingerfield requesting him to be so kind as to *promptly* hand over a certain member of the ship's

company. — J. K. Ferome.

で此用法を排斥する文法家の理由とする所の主なるものは to go, to see 等は分かつべからざる単位であると云ふにあるが、事實は決して分かつべからざるものにあらずして他の場合に於ては實際分かつて居る。上例一の“divine”は不定法であるけれども“to”がない、而して如斯省略は常に見る所、又時には to のみを言ひて不定法の本體を略する事がある*。例へば “Richard, my boy!” he said heartily, “congratulate me.” — “I should be happy to, if I could,” sedately replied the hero (*Meredith*) の如きである。又歴史上の理論のみを以て言ふならば to と不定法との間に副詞の入るのは前置詞と名詞との間に形容詞が入るのと同様であり、又かゝる副詞の位置を禁ずるならば或は助動詞と動詞との間に副詞を入れる事も悪いかも知れない。殊に “the power of economically producing munitions” 等とは少しも相違無い筈である。只此場合に於ては古來の慣例として普通副詞は to の前に立つたのだから務めて其濫用を避ければよい。序に一言して置くが米國の Emerson 氏は此形が歴史的に根據なきものゝ如くに言はれて居る†が事實は十四五世紀頃から其例があつて爾來連綿たる系統を引いて居るのである。

* Jespersen 氏は此の to を Pro-infinitive と名付けて居る。

† History of the English Language, p. 276.